

Предпринимает ли школа ответные меры? Руководство по вашим правам

Апрель 2015 г., публ. № 5408.07 - Russian

Введение

Ответные меры – это акт дискриминации, принуждения, запугивания или угроз в адрес лица в целях воспрепятствования ему в осуществлении защищаемого права.¹ Ответные меры незаконны в соответствии как с федеральным законодательством, так и с законами штата.

Параграф 504 Закона о реабилитации инвалидов от 1973 года и Закон об американцах-инвалидах представляют собой федеральные законы, которые запрещают дискриминацию на основании факта инвалидности.² Каждый из этих федеральных законов о борьбе с дискриминацией также запрещает применение ответных мер в ответ на осуществление защищаемых им прав.³

Кроме того, параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния защищает подрядчика школьного округа или другое

¹ Свод федеральных правил США (C.F.R.), ст. 34, Часть 100. Разд. 100.7(e). «Вернуться к основному документу»

² Свод законов США, ст. 29, Разд. 701; Свод законов США, ст. 42 Глава 126. «Вернуться к основному документу»

³ Дело Э.К. против совета по образованию округа 60 IDELR 271, 711 F.3d 687 (6-й цирк. 2013); дело Эндрюс против штата Огайо, 104 F.3d 803, 807 (6-й цирк. 1997); дело Бернс против города Колумбуса, 91 F.3d 836, 842 (6-й цирк. 1996). «Вернуться к основному документу»

местное образовательное учреждение, которое защищает права или помогает родителям защищать права учеников с особыми потребностями на получение услуг или проживания учеников. Образовательному учреждению запрещается принимать ответные меры в отношении оказывающего помощь члена персонала или подрядчика в целях воспрепятствования действию данного лица.

Параграф 504 Закона о реабилитации инвалидов от 1973 года и Закон об американцах-инвалидах

Параграф 504 Закона о реабилитации инвалидов от 1973 года – это федеральный закон, который защищает физических лиц от дискриминации на основании их инвалидности. Параграф 504 запрещает организациям и сотрудникам, получающим государственное финансирование, отказывать или запрещать физическим лицам в равных возможностях при получении пособий и услуг по программе. В соответствии с параграфом 504 школы обязаны предоставить обоснованное проживание соответствующих требованиям учеников. Параграф 504 запрещает применение ответных мер в ответ на подачу жалобы, свидетельства, поддержку или расследование в целях защиты прав, защищаемых данным разделом.⁴

Закон об американцах-инвалидах (ADA) запрещает школам осуществлять дискриминацию на основании инвалидности. Он также запрещает предпринимать ответные меры, принуждение или угрозы в отношении людей, которые подают жалобы в соответствии с ADA.⁵

В некоторых случаях могут присутствовать очевидные доказательства ответных мер. Например, запись в протоколе школьного округа, демонстрирующая, что персоналом округа обсуждался отказ во

⁴ Свод федеральных правил США (C.F.R.), ст. 29, Разд. 33.13; Свод федеральных правил США (C.F.R.), ст. 34, Разд. 100.7(e); Свод федеральных правил США (C.F.R.), ст. 34, Разд. 104.61. «Вернуться к основному документу»

⁵ Свод законов США, ст. 42 Разд. 12203; Свод федеральных правил США (C.F.R.), ст. 28, Разд. 35.134. «Вернуться к основному документу»

включении ученика в класс иностранного языка в связи с поданной в Управление по гражданским правам (OCR) жалобы от его имени, была определена как достаточное доказательство ответных мер.⁶ Однако в большинстве случаев ответные меры определяются по сопутствующим обстоятельствам, для чего требуется проведение четырехэтапного анализа.⁷

Участвовал ли податель жалобы в законодательно защищенной деятельности?

Сторона, подающая жалобу, может подать жалобу от имени ученика или принимать иное участие в защите прав ученика, включая свидетельство, расследование или поддержку другого лица при осуществлении данной деятельности.

Являлся ли податель жалобы целью неблагоприятного действия?

Практически любое действие с вредными последствиями для подателя жалобы может быть определено как неблагоприятное действие. Например, было установлено, что против родителей, подавших обоснованную жалобу, были предприняты ответные меры, когда школьный округ отклонил их запрос на получение копий табелей учащегося, а затем предложил предоставить копии этих табелей за плату в размере 2600 долларов США. Однако прежде чем родители

⁶ Округ Пинеллас (штат Флорида), школьный округ 52 IDELR 23 (OCR 2009). «Вернуться к основному документу»

⁷ Дело Уилбурн против школьного округа Форсайт 38 NDLR 89, 36 F. Прил. 473 (11-й цирк. 2009); дело Эдвардс против школьного округа Гвиннет 62 IDELR 3, 977 F. Доп. 2d 1322 (N.D. Ga. 2013); дело Нгуйен против города Кливленда, 229 F.3d 559, 563 (6-й цирк. 2000). «Вернуться к основному документу»

подали запрос на проведение слушания, округ предоставил им бесплатные копии.⁸

В другом решении было установлено, что для того, чтобы действие считалось ответными мерами, оно должно быть направлено непосредственно против ученика. Если директор предположительно сказала ученику, что «подождет», пока он накопит достаточное количество дисциплинарных замечаний, чтобы «вышвырнуть» ученика из школы, OCR было определено, что, несмотря на не слишком дипломатические формулировки директора, само по себе замечание, что ученика могут исключить, если он не изменит свое текущее поведение, не является ответной мерой, поскольку не оказывает непосредственного воздействия на ученика.⁹

В *Объединенном школьном округе Сан-Рамон-Вэлли (штат Калифорния)* 38 IDELR 73 (OCR 2002) OCR было отказано родителям в подаче жалобы на ответные меры в связи со вторым фактором, т.е. ввиду отсутствия «неблагоприятного действия». В данном конкретном случае OCR было установлено отсутствие неблагоприятного действия, когда тренер предположительно отговаривал ученика-спортсмена от общения с учеником в связи с обращением родителя за правовой защитой. OCR было обосновано, что округ не предпринимал ответных мер против родителя или ученика, поскольку это не привело к значительному ухудшению состояния ученика, а замечание тренера не было достаточно серьезным, чтобы быть воспринятым как неблагоприятное в отношении обращения родителя за правовой защитой.

⁸ Дело Поллак против регионального школьного комитета 75, 63 IDELR 72 (D.Me. 2014). «Вернуться к основному документу»

⁹ Объединенный школьный округ Фонтана (штат Калифорния) 36 IDELR 187 (OCR 2001). «Вернуться к основному документу»

Присутствовала ли связь между защищаемой деятельностью и неблагоприятным действием, направленным на воспрепятствование ответным мерам?

Для признания действия ответной мерой податель жалобы должен продемонстрировать, что ответное действие было предпринято в результате защищаемой деятельности. Один из учитываемых факторов заключается в том, было ли неблагоприятное действие предпринято в скором времени после осуществления защищаемой деятельности.¹⁰

Может потребоваться демонстрация необходимой причинно-следственной связи, свидетельствующей о том, что предположительно осуществляющая ответные меры организация была осведомлена о защищаемой деятельности. Это не всегда обязательно, но может иметь важное значение, если осуществляющая ответные меры организация заявляет, что действовала по причинам, не связанным с защищаемой деятельностью.¹¹

Указана ли школой законная, не связанная с ответными мерами причина неблагоприятного действия?

После установления вышеуказанных трех факторов OCR или другое лицо, принимающее решение по фактам, рассматривает, указана ли школьным округом законная, не связанная с ответными мерами причина неблагоприятного действия. Если приведена убедительная законная причина, податель жалобы обязан доказать преобладание

¹⁰ *Школьный округ округа Чероки (штат Джорджия) 54 IDELR 301 (OCR 2009); дело Дэвис против школьного округа Кларк, 60 IDELR 152 (D. Nev. 2013).* «Вернуться к основному документу»

¹¹ *Дело Эдвардс против школьного округа Гвиннет 62 IDELR 3, 977 F. Доп. 2d 1322 (N.D. Ga.2013); школьного округа Чероки (штат Джорджия) 54 IDELR 301 (OCR 2009); дело Дэвис против школьного округа Кларк 60 IDELR 152 (D. Nev. 2013); дело Вебер против школьного комитета Кранстона 32 IDELR 141 (1-й цирк. 2000).* «Вернуться к основному документу»

доказательств в отношении того, что предложенная причина действия является не истинной причиной, а лишь предлогом.¹²

Например, в *объединенном школьном округе Элк-Грова (штат Калифорния)*, 36 IDELR 160 (2001) учительница предположила, что округ предпринял против нее ответные меры, когда на постоянной основе перенес уроки по программе подготовки педагогами-специалистами RSP в неподходящее для этого учебное помещение. Округ отклонил обвинение в том, что это решение было принято в ответ на предыдущие действия по защите прав учителя. Причина переноса округом ее занятий заключалась в несоответствии школы требованиям в связи с недостатком учебных площадей. Округом также было указано, что проведение уроков по RSP в небольших учебных помещениях было рекомендовано Департаментом образования штата Калифорния в качестве корректирующего действия. OCR не выявлены достаточные доказательства того, что причины переноса округом уроков учителя были лишь предлогом для применения против нее ответных мер.

В другом решении OCR была отклонена жалоба на ответные меры после предоставления округом законных не связанных с ответными мерами причин для предпринятых им действий. Мать ученика пожаловалась на то, что округом были предприняты ответные меры против ее сына в связи с осуществлением ей защиты прав. В одном происшествии ученика выгнали из класса в связи с нарушением дисциплины. Однако OCR было установлено, что в рамках того же происшествия из класса были удалены еще трое учеников и тоже за нарушение дисциплины. Ученик также был исключен из летней школьной программы, поскольку округом было установлено осуществление им сексуальных домогательств. OCR было установлено, что процесс взвешивания информации округа в отношении обвинения ученика в сексуальных домогательствах к

¹² *Дело Э.К. против совета по образованию округа* 60 IDELR 271, 711 F.3d 687 (6-й цирк. 2013); *дело Стенгла против Управления по разрешению споров*, 109 LRP 24455 (M.D. Pa. 2009). «Вернуться к основному документу»

другому ученику являлся достаточным для опровержения предположения, что исключение ученика представляло собой акт произвола в целях реализации ответных мер.¹³

Параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния

Параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния защищает любое лицо, включая учителей, других сотрудников или подрядчиков местного образовательного учреждения, от ответных мер со стороны образовательного учреждения в ответ на защиту прав или поддержку при защите прав в отношении услуг или проживания ученика, получающего коррекционное образование.¹⁴

¹³ Объединенный школьный округ Фонтана (штат Калифорния) 36 IDELR 187 (OCR 2001). «Вернуться к основному документу»

¹⁴ Представитель государственной школы при этом может предоставлять указания или налагать дисциплинарные взыскания на сотрудника или подрядчика. Кроме того, местное образовательное учреждение может следить за соблюдением законов и норм в отношении конфликта интересов, несовместимой деятельности или конфиденциальности личных дел учеников. Параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния не изменяет действующие права, привилегии или средства правовой защиты сотрудников государственных школ в соответствии с другим федеральным законодательством или нормами штата, а также торговым договором или коллективным договором. Кроме того, следует отметить, что местные образовательные учреждения несут ответственность за расследование всех предполагаемых случаев дискриминации и реализацию эффективных корректирующих действий при необходимости в соответствующих случаях; ведение документации жалоб и их разрешение как минимум за один цикл рассмотрения; обеспечение защиты подателей жалоб от ответных мер и сохранение конфиденциальности их личности. Параграфы Образовательного кодекса штата Калифорния 234.1[b][e][f], 260; Свод постановлений штата Калифорния (CCR), раздел 5, параграфы 4621 и 4962. «Вернуться к основному документу»

Параграф Образовательного кодекса штата Калифорния 56046 устанавливает, что сотрудники школьного округа, окружного управления по вопросам образования или SELPA не имеют права использовать свои официальные полномочия или влияние в целях запугивания, угроз или принуждения лица в целях воспрепятствования этому лицу в оказании поддержки родителю или опекуну ученика с особыми потребностями в предоставлении услуг или проживания для ученика.

Какие виды деятельности запрещены?

Запрет использования официальных полномочий или оказания влияния на сотрудника государственной школы включает:

- A. Обещание каких-либо льгот; или
- B. Осуществление или угроза осуществления любых отрицательных действий в отношении персонала.

Например, если учитель помогает родителю в получении услуг для ученика с особыми потребностями, школьный округ не имеет права угрожать или наказывать учителя за оказание содействия родителю.

Какие виды деятельности защищаются?

- A. Добросовестная защита прав;
 - B. Предоставление информации или поддержки, которая поможет родителю или опекуну получить соответствующее бесплатное образование для своего ребенка, гарантированное в рамках IDEA; или
 - C. Другие услуги или проживание, гарантированные в соответствии с параграфом 504 и ADA.
-

Кого защищает параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния?

Сотрудники школьного округа, окружного управления по вопросам образования или SELPA защищены параграфом Образовательного кодекса штата Калифорния 56046. К ним относятся, не ограничиваясь: учитель, поставщик предусмотренных инструкций и услуг (например, логопедия, физиотерапия и трудотерапия), специалист-практик, консультант-инструктор, консультант по поведению, консультант по вопросам здоровья и другие педагогические работники или персонал школьного округа, а также физические лица или организации, сотрудничающие по договору со школьным округом.

Почему параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния имеет важное значение?

- A. Во-первых, родители и опекуны получают существенную пользу от поддержки, оказываемой физическими лицами, осведомленными о потребностях и сильных сторонах конкретного ученика, а также о процессе получения услуг.
- B. Во-вторых, сотрудники школьных округов, окружных управлений по вопросам образования и SELPA имеют право на предоставление информации и выражение добросовестного мнения о своих правах в рамках IDEA, параграфа 504 Закона о реабилитации инвалидов от 1973 года ADA и законов штата в отношении лиц с особыми потребностями.

Что вы можете предпринять, если считаете, что нарушены ваши права по параграфу 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния?

Если сотрудник или подрядчик считает, что был нарушен параграф 56046 Образовательного кодекса штата Калифорния, это лицо может подать жалобу в Департамент образования штата Калифорния в рамках единых процедур подачи жалоб, определенных в разделе 5

Свода законов штата Калифорния.¹⁵ Департамент образования штата Калифорния обязан принимать прямое участие в расследовании жалобы. Подробные сведения о жалобах и предложениях см. в главе 6 руководства «*Специальное образование: права и обязанности*» Калифорнийского центра правовой поддержки и помощи инвалидам, публикация номер 5046.01 на сайте www.disabilityrightsca.org или получите, позвонив по телефону (800) 776-5746.

Мы хотим услышать Ваше мнение! Пожалуйста, заполните эту анкету о публикациях, чтобы дать нам отзыв о нашей работе!
[\[Принять участие в опросе\]](#)

Для получения юридической помощи обратитесь по номеру 800-776-5746 или заполните [форму заявления](#). Для всех других целей звоните по номеру 916-504-5800 (Северная Калифорния); 213-213-8000 (Южная Калифорния).

Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов финансируется из многих источников; полный список спонсоров опубликован по адресу: <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.

¹⁵ Параграф 56046 не ограничивает право лица на подачу жалобы в соответствии с принятым органом управления процессом подачи и рассмотрения жалоб или коллективным процессом подачи и рассмотрения жалоб. «Вернуться к основному документу»